



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 14. Dezember 2012  
(OR. en,pt)**

**17247/12  
ADD 2**

---

**Interinstitutionelles Dossier:  
2012/0323 (NLE)**

---

**AVIATION 189  
RELEX 1113  
ISR 23  
OC 712**

**ADDENDUM ZUM BERICHT**

---

des Generalsekretariats  
für den AStV/Rat

---

Nr. Komm.dok.: 16502/12 AVIATION 176 ISR 17

---

Betr.: Vorschlag für einen BESCHLUSS DES RATES über die Unterzeichnung des Europa/Mittelmeer-Luftverkehrsabkommens zwischen der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten einerseits und dem Staat Israel andererseits im Namen der Europäischen Union und die vorläufige Anwendung dieses Abkommens  
– Annahme  
**GEMEINSAME LEITLINIEN**  
**Konsultationsfrist für Kroatien: 10. Dezember 2012**

---

Die Delegationen erhalten anbei Erklärungen von CZ und PT zu dem eingangs genannten Thema, die in das Protokoll über die Ratstagung aufzunehmen sind.

## Erklärung der Tschechischen Republik

"Vorbehaltlich des Abschlusses ihrer innerstaatlichen Genehmigungsverfahren stimmt die Tschechische Republik diesem Beschluss zu."

## Erklärung Portugals

"Für die Zwecke des Artikels 30 Absatz 1 erklärt Portugal, dass es das Abkommen erst dann vorläufig anwenden wird, wenn es dem Verwahrer den Abschluss seiner für das Inkrafttreten des Abkommens erforderlichen innerstaatlichen Verfahren notifiziert hat."

---